税務局 香港九龍啟德協調道5號 税務中心

來函編號: Your Ref.:

來函請敘明本局檔案號碼

IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

## INLAND REVENUE DEPARTMENT

INLAND REVENUE CENTRE, 5 CONCORDE ROAD, KAI TAK, KOWLOON, HONG KONG.

網址 Web site: www.ird.gov.hk

來函請寄「香港郵政總局郵箱 132 號稅務局局長收」 ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO:— COMMISSIONER OF INLAND REVENUE,

G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

框 話:

2594 3298

Tel. No.:

2519 9025

Fax No.: 電郵: E-mail:

taxsdo@ird.gov.hk

發出日期:

Date of Issue:

24 June 2025

By email and by post

先生/女士:

新税務網站

本局將推出三個互聯的附屬網站,即個人稅務網站(ITP)、商業稅務網站(BTP)和稅務代表網站(TRP)(以下統稱「新稅務網站」),藉此優化現有「稅務易」系統,為個人、企業和服務

務。新税務網站將於2025年7月 21日(以下簡稱「啟用日期」)正 式啟用。

代理人提供專屬且更便捷的服

Dear Sir / Madam,

## **New Tax Portals**

The Department will enhance the existing eTAX system by providing tailored and more user-friendly services for individuals, businesses, and service agents through the launch of three interconnected sub-portals, namely Individual Tax Portal (ITP), Business Tax Portal (BTP) and Tax Representative Portal (TRP) (collectively referred to as "New Tax Portals"). The New Tax Portals are scheduled to be launched on 21 July 2025 ("Launch Date").

Starting from the Launch Date, existing e-Stamping services the provided under the eTAX platform through the GovHK website will be migrated to the New Tax Portals. Individual users can access the e-Stamping services through the ITP using their existing Taxpayer Identification Number (TIN) and password, "iAM eTAX Smart" a recognized digital account, or

「印花易」帳戶號碼及通行密碼,登入商業稅務網站(BTP),繼續使用電子印花服務。

為準備推出新稅務網站, 「稅務易」將於2025年7月17日 晚上9:00至2025年7月21日早上 9:00暫停服務。

certificate. Business users can log into the BTP to access the e-Stamping services by using either a new BTP User Account or their existing "E-Stamp" Account Number and password.

To prepare for the launch of the New Tax Portals, the eTAX services will be temporarily suspended from 9:00 p.m. on 17 July 2025 to 9:00 a.m. on 21 July 2025.

If the licensees wish to use the e-Stamping service for stamping of instruments that are due for stamping by 18 or 19 July 2025, please advise them to submit the e-Stamping applications before 9:00 p.m. of 17 July 2025. Alternatively, they may submit instruments due for stamping on 18 and 19 July 2025 to the Stamp Office for conventional stamping on 18 and 21 July 2025 respectively. For those instruments due for stamping after 19 July 2025, the licensees may use the e-Stamping services after resumption of the eTAX services or choose to stamp the instruments by conventional stamping.

For system security and effective control purposes, with effect from the Launch Date, the Stamp Office will cease to accept new "E-Stamp" Account(s) applications from business users having been registered under the Business Registration Ordinance (Cap. 310). To continue enjoying the benefits of the e-Stamping services, we strongly recommend that business users open a BTP Business Account under the BTP. Existing "E-Stamp" Account users are

公司帳戶。

商業稅務網站(BTP)現已 開放讓企業開立BTP公司帳戶。 持牌人可瀏覽本局的專用網頁 (www.ird.gov.hk/chi/tax/bus btp.htm) 了解有關開立BTP公司帳戶的詳 情 木 局 網 (www.ird.gov.hk/chi/demo/btp/main.htm) 亦有提供網上示範及使用者指 南。

歡迎持牌人瀏覽本局網站 (www.ird.gov.hk)選取「稅務資料 一其他」>「印花税」>「電子印 花服務」,以取得有關電子印花 服務的詳情。

如持牌人需作進一步查詢, 歡迎致電 2594 3201 (有關租約 及股票轉讓)或2594 3202 (有關 樓宇轉讓)與本署聯絡。

的「印花易」用戶儘早開立BTP also advised to open a BTP Business Account, as their "E-Stamp" Accounts will be gradually phased out in the near future.

> The BTP has been pre-launched for businesses to open their BTP Business Account. The licensees may dedicated visit our webpage (www.ird.gov.hk/eng/tax/bus\_btp.htm) for details on opening a BTP Business Online demos and user guides are also available on our website (www.ird.gov.hk/eng/demo/btp/main.htm).

> For details of the e-Stamping services, the licensees are welcome to visit our website (www.ird.gov.hk) on "e-Stamping Service" after selecting "Tax Information – Others" > "Stamp Duty".

> If the licensees have any further enquiries, they are welcome to contact us at 2594 3201 (for lease and share transfer) or at 2594 3202 (for property transfer).

> > Yours faithfully,

印花税署署長 (陳月珍女士 代行) for Collector of Stamp Revenue